



CORÉE DU SUD

Fréquentation

2016 2017 2018 2019 2020

	2016	2017	2018	2019	2020
Entrées (M)	217	219,9	216,4	226,7	59,5 ↘
Recettes (M€)	1 358	1 377,2	1 396,8	1 466,1	379,7 ↘
Écrans	2 575	2 766	2 937	3 079	3 015 ↘
Prix du billet (€)	6,3	6,3	6,5	6,4	6,4 →



51,3 millions

LE MARCHÉ

TOTAL DES FILMS SORTIS EN 2020

1 693

Pays d'origine

Corée du Sud	615
Japon	590
États-Unis	203
Europe (hors Fra)	157
Chine	39
France	34
Autres	55



TOP 10 EN 2020

ENTRÉES RECETTES (€)

The Man Standing Next (Kor)	4 750 345	30 671 561
Deliver Us from Evil (Kor)	4 357 803	28 720 082
Peninsula (Kor)	3 812 250	24 605 963
Hitman: Agent Jun (Kor)	2 406 232	15 337 023
Tenet	1 992 214	13 687 316
Ashfall (Kor)	1 962 167	12 588 165
Alive (Kor)	1 903 992	11 880 356
Steel Rain 2: Summit (Kor)	1 809 839	10 975 167
Pawn (Kor)	1 719 706	10 973 904
Samjin Company English Class (Kor)	1 571 336	10 402 385

PARTS DE MARCHÉ DES DISTRIBUTEURS EN 2020

CJ E&M	17,6 %
Lotte Entertainment	14,9 %
NEW	10,5 %
Showbox / Mediaplex	8,9 %
Warner Bros.	5,4 %
Disney	4,2 %
Universal	4,2 %
Acemaker	3,9 %
Megabox Plus M	3,9 %
Sony	3,1 %



DES PRODUCTIONS MAJORITAIRES FRANÇAISES EN 2020

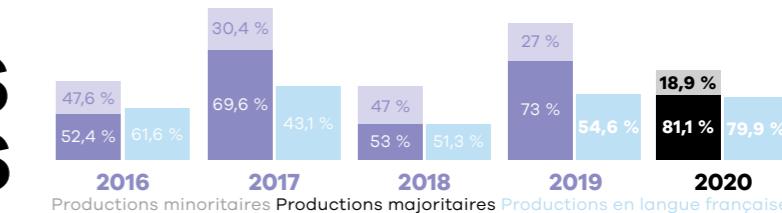
- 1 **Portrait de la jeune fille en feu**
149 413 entrées
- 2 **La Belle Époque**
66 078 entrées
- 3 **Tomboy**
31 299 entrées

34
SORTIES FRANÇAISES

0,9 %
DE PART DE MARCHÉ POUR LE CINÉMA FRANÇAIS

CORÉE DU SUD

LES FILMS FRANÇAIS



TOTAL DES ENTRÉES DES FILMS FRANÇAIS

518 886

	2016	2017	2018	2019	2020
Productions majoritaires	309 851	788 636	255 383	580 447	420 758
Productions minoritaires	281 693	345 155	226 423	214 618	98 128
TOTAL	591 544	1 133 791	481 806	795 065	518 886
PART DE MARCHÉ	0,3 %	0,5 %	0,2 %	0,4 %	0,9 %

TOP 5 SUR 5 ANS (PRODUCTIONS MAJORITAIRES EN LANGUE FRANÇAISE SORTIES ENTRE 2016 ET 2020)

Titre	Distributeur	Sortie	Entrées	Recettes (€)
Portrait de la jeune fille en feu	Green Narae Media	16/01/20	149 413	881 575
Mon inconnue	Cree Pictures	27/11/19	93 367	523 522
La Belle Époque	ISU C&E	20/05/20	66 078	403 997
Ce qui nous lie	T-cast	03/05/18	54 860	373 526
Minuscule 2 - Les Mandibules du bout du monde	Boxoo	28/02/19	48 944	294 273

TOP 3 DES DISTRIBUTEURS DE FILMS FRANÇAIS EN 2020

Jinjin Pictures	5
Challan	4
Heyday Film Company, ISU C&E, M&M International	3

Le marché

Après avoir connu une forte expansion entre 2010 et 2015, passant de 150 à 217 millions d'entrées annuelles, le marché sud-coréen entra ensuite dans une période de stagnation de la fréquentation avec une croissance ténue des recettes qui s'expliquait par la hausse du prix moyen de la place tiré par le développement des salles à formats spéciaux (IMAX, 4DX). Avec une démographie

en berne et un taux de fréquentation déjà parmi le plus élevé au monde, ce marché semblait avoir atteint son plafond. Les groupes sud-coréens se tournèrent vers l'international (Vietnam, Indonésie, Turquie et Russie) pour poursuivre leur croissance. Prenant de court tous les pronostics, l'année 2019 fut celle de tous les records. Pour la première fois, la fréquentation franchit, et très largement d'ailleurs, le seuil des 220 millions d'entrées. Et pas moins de 5 films de l'année dépassèrent les 10 millions de spectateurs, ce qui n'était jamais arrivé auparavant. Dans ce contexte de croissance, la Corée du Sud gagna une place sur la scène mondiale, en coiffant le Royaume-Uni, et pointait désormais à la 4^e place des plus gros marchés mondiaux en termes de recettes, juste derrière les États-Unis (et le Canada), la Chine et le Japon, dans le classement établi par la Motion Picture Association américaine (MPAA). Avec une part de marché stable à 51 %, le cinéma sud-coréen restait dominant sur son marché. Et plaçait en 2019, comme souvent, 4 titres au top 10 annuel, tout en occupant la première place grâce à *Extreme Job* et ses 16 millions d'entrées. Cette comédie policière s'imposa ainsi largement face aux plus fortes licences Disney, *Avengers: Endgame* et *La Reine des neiges II*. Auréolé du prestige de

CORÉE DU SUD

Sur un marché qui s'effondre de 73 %, le cinéma français n'accuse qu'un recul de 34,7 %. Mieux encore, les films d'expression française se maintiennent à leur niveau de 2019 grâce notamment aux succès des 4 films de Céline Sciamma, tous sortis en Corée du Sud cette année.

la Palme d'or, la première pour le cinéma sud-coréen, *Parasite* valida aussi son ticket d'entrée dans le club des films à plus de 10 millions d'entrées, le second pour son réalisateur Bong Joon Ho après *The Host*. L'année 2019 voit également le vieux débat sur la concentration du secteur et le manque de diversité sur les écrans revenir sur le devant de la scène au moment de la sortie du dernier opus des *Avengers*. Les 3 exploitants qui forment de facto un oligopole pèsent 97 % du marché et sont des filiales de groupes géants actifs dans l'agroalimentaire, la vente au détail, la pétrochimie, la construction, les médias et plusieurs autres secteurs. Les salles CGV accaparent à elles-seules près de 50 % du box-office, suivies de celles de Lotte Cinéma et de Megabox. CJ E&M, filiale du groupe CJ tout comme les cinémas CGV, et Lotte Entertainment, filiale du groupe Lotte tout comme les salles Lotte Cinema, sont habituellement, avec Disney, les leaders de la distribution de films.

La crise du Covid-19 a bien entendu bousculé cet ordre établi et frappé de plein fouet ces géants du divertissement. La Corée du Sud a été l'un des premiers pays touchés par le virus, avec un premier cas détecté en janvier 2020. Dès le mois de mars, les écoles ont fermé mais, fait remarquable, les salles sud-coréennes n'ont jamais été fermées par les autorités, même si au plus fort de la crise (mars et avril) les principaux opérateurs de multiplexes ont fermé provisoirement leurs établissements les moins rentables à la suite de la chute de la fréquentation. Sur l'année 2020, cette dernière totalise 59,5 millions d'entrées, soit une baisse de 73 %, et impacte de façon encore plus importante les films étrangers, donc principalement américains, qui reculent, eux, de 84 % par rapport à l'année précédente. Dans ce contexte, la part de marché du cinéma sud-coréen, qui est supérieure à 50 % quasi-continuellement depuis 20 ans, bondit à 70,9 %. Le cinéma national trustee sans difficulté 9 places du top 10. Malgré ces indicateurs positifs, l'industrie du cinéma sud-coréen, très dépendante des résultats en salles (ceux-ci pèsent 80 % de son économie), a été sévèrement impacté et quelques-uns des titres les plus attendus de l'année (tels que *Time to Hunt* et *Space Sweepers*) n'ont eu d'autres choix que de se tourner vers Netflix, toujours très friand de contenus de la péninsule car appréciés sur les marchés asiatiques et au-delà. Plusieurs sorties majeures ont été repoussées, parfois annulées, avec de lourdes pertes sur les dépenses marketing déjà engagées. Face à l'effondrement de la fréquentation, le Korean Film Council (KOFIC) a déployé plusieurs mesures. On peut mentionner la suspension rétroactive de la TSA locale de 3 %, le subventionnement des frais de désinfection des salles de cinémas et la distribution de coupons de réductions. Les exploitants se sont également adaptés pour faire face à l'inquiétude du public, avec la généralisation des paiements sans contact, des kiosques numériques pour retirer ses places, des distributeurs de hot-dogs, ou encore le déploiement de robots pour dispenser informations et horaires. Dans une inversion inédite du rapport de force, les exploitants ont même augmenté la part distributeur de 1 000 KRW afin d'inciter ceux-ci à sortir leurs films. Ces efforts n'ont semble-t-il pas apporté de grands résultats et les multiplexes ont dû porter le prix de la place plein tarif de 10 000 KRW à 12 000 KRW. Une nouvelle hausse est annoncée pour 2021. Et aucun film n'a franchi le cap des 5 millions d'entrées durant cette année 2020, malgré les quelques grosses sorties de l'été, traditionnellement une saison porteuse pour les films sud-coréens, sur lesquelles les

distributeurs misaient pour faire revenir massivement le public. Principale déception, *Peninsula*, la suite du *Dernier train pour Busan*, qui fait moins de 4 millions d'entrées contre plus de 11 pour le premier volet. Toutefois, ce film a littéralement cassé la baraque sur certains marchés étrangers, comme à Taïwan, qui est cette année le territoire le plus rémunérateur à l'export du cinéma sud-coréen. Malgré ce plongeon du cinéma commercial sud-coréen, la situation n'a pas été désastreuse pour tout le monde. Au plus fort de la crise, au début du printemps, avec près de 90 % de recul de la fréquentation et dans une absence totale de nouveautés américaines et sud-coréennes d'envergure, les distributeurs spécialisés dans le cinéma européen ou de répertoire ont eu un accès d'un niveau inédit et exclusif aux écrans. Et ont signé quelques beaux succès comme les 110 000 entrées pour la ressortie d'*Adieu ma concubine*. Le cinéma français dans son ensemble a aussi bénéficié de la situation comme nous le verrons dans la partie suivante.

Le secteur de la TVOD, qui connaît une croissance soutenue ces dernières années et de beaux succès (1,8 million de ventes pour *Extreme Job* en 2019), a vu son chiffre d'affaires reculer en 2020. L'explication est bien entendu l'absence de nouveaux films sud-coréens à succès mais aussi l'émergence des offres SVOD. Rappelons que la Corée du Sud pratique un des *holdback* les plus courts au monde, y compris pour les films de studios américains, avec une disponibilité sur les plateformes de vidéo à l'acte parfois 4 semaines seulement après la sortie en salle, d'abord à un tarif premium (environ 12 €), puis dégressif.

Du côté des festivals, très nombreux en Corée du Sud, les principaux (Jeonju, Bucheon et Busan) ont pu se dérouler de manière physique mais sans invités étrangers. Le marché de Busan, qui s'est rebaptisé cette année en *Asian Contents and Film Market*, s'est, lui, tenu totalement en virtuel.

Notons que le KOFIC a introduit en 2017 une nouvelle méthodologie pour déterminer le nombre de films réellement exploités afin d'écartier les nombreuses sorties techniques, parfois fictives, dont l'objet est de permettre aux titres d'être mieux référencés sur les plateformes de VOD. Ainsi, une distinction est faite pour les films ayant totalisé un minium de 40 projections et/ou reçus le label de film de la diversité pour déterminer le nombre de sorties effectives, à côté du chiffre toujours publié de sorties totales. Cette nouvelle méthode permet d'écartier au sein des 1 693 sorties plus de 1000 titres, dont un grand nombre de productions destinées à un public adulte, pour arriver à un total de 578 sorties effectives.

Le cinéma français

L'année 2019 s'était bien terminée pour le cinéma français avec un beau succès pour *Mon Inconnue* qui, même s'il n'atteignit pas le cap des 100 000 entrées, s'approcha d'un seuil qu'aucun film de langue française n'avait atteint depuis longtemps. L'année 2020 commença fort avec l'excellent démarrage du Portrait de la jeune fille en feu, sorti le 16 janvier et qui sur sa première semaine d'exploitation totalise 51 000 entrées. Notons qu'il s'agissait là du premier film de Céline Sciamma à bénéficier d'une distribution commerciale en Corée du Sud. Alors que le film maintenait sa fréquentation dans sa seconde semaine, la presse s'emparait du phénomène en parlant de *artbuster*, contraction de *arthouse* et *blockbuster*. Les deux co-distributeurs du film, la plateforme TVOD Home Choice et Green Narae Media, ont orchestré une campagne sur les réseaux sociaux très habile pour mobiliser une communauté de fans, principalement féminins, et en publiant une ribambelle de visuels exclusifs et montage d'extraits spéciaux, et d'objets promotionnels, pour célébrer les différents paliers de succès du film. Le film passa la barre des 100 000 entrées le 31 janvier – un score que n'avait pas connu le cinéma d'expression française depuis 2015 et *La Famille Bélier* – alors que la panique commençait à s'installer dans le pays et que la fréquentation chutait. Un mois plus tard, le film franchit les 142 000 entrées. Il sera exploité continuellement sur toute l'année et finira par atteindre les 150 000 entrées en janvier 2021. Ce beau succès a littéralement remplacé la Corée du Sud comme un marché clé du cinéma d'auteur sur la scène mondiale. Le film signe sur la péninsule son deuxième meilleur succès international en fréquentation, derrière les États-Unis.

À l'opposé de ce drame intimiste sur les côtes bretonnes, le maintien début mars du lancement du *Chant du Loup*, alors que les sorties de nombreux films calibrés pour le public masculin s'annulaient à tour de bras, a plutôt joué en faveur du distributeur qui attira 24 000 spectateurs avec ce film. Une sortie au format 270° ScreenX, de technologie sud-coréenne et dont Pathé détient la licence pour l'Europe, fut un temps envisagée. Notons qu'avec *Mon inconnue*, sorti fin 2019, ce film de sous-marin et *Deux moi*, sorti en avril, le public sud-coréen a eu l'occasion d'admirer François Civil sur les écrans trois fois en moins de 6 mois.

Alors qu'à la seconde moitié du printemps le public commençait à revenir (timidement) au cinéma, l'audace a également payé pour ISU qui a sorti *La Belle Epoque* le 20 mai et qui a rassemblé plus de 66 000 spectateurs, soit la 3^e performance internationale pour le film de Nicolas Bedos, derrière l'Italie et l'Allemagne, deux pays où le film fut distribué en 2019, bien avant la crise du Covid-19.

Toujours au mois de mai, un nouveau venu dans la distribution, Heyday Film Company, lança *Tomboy*, le second film de Céline Sciamma jusqu'ici inédit en Corée du Sud, sur pas moins de 361 écrans du pays qui en compte 2000. Comme indiqué plus haut dans le texte, les distributeurs indépendants ont eu un accès massif et inédit aux salles dans lesquelles ils ont habituellement du mal à y programmer leurs films. L'absence de films frais

américains et sud-coréens a placé des films européens en haut des classements et la peur de fréquenter les cinémas a réduit le public à sa frange la plus cinéophile. Dans ce contexte, *Tomboy* a rassemblé 31 000 spectateurs. Deux autres films de Sciamma, également sortis en 2020 (*Naissance des pieuvres* et *Bande de filles*) ont chacun rassemblé 12 000 spectateurs, soit plus que les derniers films de cinéastes comme Olivier Assayas ou François Ozon qui, eux, n'ont pas dépassé le seuil symbolique des 10 000 entrées en Corée du Sud.

La Corée du Sud est un marché porteur pour l'exploitation des succès d'antan, et cela a été aussi vrai cette année, avec des beaux scores pour les ressorties de *Léon*, de *Cinema Paradiso* et de *Call Me by Your Name*. La situation totalement paradoxale du marché sud-coréen – salles ouvertes, peu d'offre et grand public absent – a débouché sur des phénomènes abracadabréques, comme la sortie en salle de *Revenge* alors que le film avait été exploité exclusivement en VOD deux ans auparavant. Et ce fut un pari gagnant pour le distributeur avec près de 5 000 entrées pour cette œuvre qui avait remporté le Grand Prix du Festival du film fantastique de Bucheon en 2018.

Un autre succès est *Une Sirène à Paris*, sorti par Big Wave Cinema. Avec 27 000 entrées, ce film effectue au pays du matin calme son meilleur score à l'étranger.

Malgré la crise du Covid-19, le bilan est donc loin d'être négatif pour le cinéma français en Corée du Sud. Si le marché s'affaisse de 73 % en 2020, les entrées du cinéma français, elles, ne reculent que de 34 %. Voir quasiment pas (-1,5 %) si on regarde seulement le score de nos films d'expression française. Dans ce contexte, le cinéma hexagonal fait plus que doubler sa part de marché qui s'approche de 1 %, soit son plus haut niveau des 5 dernières années. Seule ombre au tableau, aucun film d'animation français n'est sorti en 2020 sur ce marché traditionnellement réceptif à notre production animée.

Rédigé par Jérémie Segay

CORÉE DU SUD

Les productions majoritaires en 2020

LANGUE FRANÇAISE

Rg	Titre	Distributeur	Sortie	Entrées 2020	Recettes (€)	Copies entrées**	Cumul entrées**
1	<i>Portrait de la jeune fille en feu*</i>	Green Narae Media	16/01/20	149 413	881 575	156	
2	<i>· La Belle Époque</i>	ISU C&E	20/05/20	66 078	403 997	463	
3	<i>· Tomboy</i>	Heyday Film Company	14/05/20	31 299	206 023	361	
4	<i>· Une sirène à Paris</i>	Big Wave Cinema	23/07/20	27 623	164 952	204	
5	<i>· Le Chant du loup</i>	Pancinéma	05/03/20	24 560	143 173	336	
6	<i>· Bande de filles</i>	Heyday Film Company	12/11/20	12 153	79 372	175	
7	<i>· Naisance des pieuvres</i>	Heyday Film Company	13/08/20	11 692	71 081	89	
8	<i>· Deux moi</i>	Challan	29/04/20	9 089	57 785	37	
9	<i>· Été 85*</i>	Challan	24/12/20	8 682	56 882	126	
10	<i>· Les Plus Belles Années d'une vie</i>	Cine Line World	15/10/20	7 111	45 011	69	
11	<i>Grâce à Dieu</i>	Cineblooming	16/01/20	5 932	32 201	41	
12	<i>· L'Empereur de Paris</i>	The Coup	17/09/20	5 120	32 569	182	
13	<i>· Revenge</i>	Pop Partners	06/05/20	4 814	30 056	143	
14	<i>· Proxima</i>	Jinjin Pictures	15/10/20	4 338	27 728	86	
15	<i>· Rémi sans famille</i>	Sycomad	28/05/20	4 160	24 527	168	
16	<i>· Je voudrais que quelqu'un m'attende quelque part*</i>	Jinjin Pictures	17/12/20	3 305	19 991	33	
17	<i>Le Daim</i>	M&M International	01/01/20	3 121	14 588	15	
18	<i>· Les Filles du soleil</i>	ISU C&E	22/10/20	2 971	19 359	103	
19	<i>· Gloria Mundi</i>	Challan	29/10/20	2 833	17 289	36	
20	<i>La Vérité</i>	T-cast	05/12/19	2 467	12 474	20	45 282
21	<i>· Orpheline</i>	Green Narae Media	26/03/20	2 370	14 763	74	
22	<i>· Ensemble, c'est tout*</i>	Jinjin Pictures	24/12/20	1 835	10 677	30	
23	<i>· Le Redoutable</i>	ISU C&E	19/03/20	1 743	10 680	93	
24	<i>· Une belle équipe</i>	Wide Release	27/05/20	1 524	8 815	57	
25	<i>· Curiosa</i>	Triple Pictures	06/08/20	1 480	9 167	19	
26	<i>· Mon chien Stupide</i>	First Run	22/07/20	1 459	8 510	79	
27	<i>· Le Scaphandre et le papillon (ressortie)</i>	Jinjin Pictures	19/11/20	1 296	756	29	26 834
28	<i>· Fourmi</i>	Smile Ent	14/05/20	1 212	7 082	85	
29	<i>· Sauver ou périr</i>	Bridgework Entertainment	23/07/20	602	3 079	23	
30	<i>Les Parapluies de Cherbourg</i>	Sycomad	22/08/19	543	1 796	4	16 626
31	<i>Attila Marcel</i>	Challan	24/07/14	375	1 581	1	162 376
32	<i>Mon inconnue</i>	Cree Pictures	27/11/19	274	1 503	1	93 367
33	<i>Astérix - Le Secret de la potion magique</i>	Boxoo	12/12/19	244	929	3	12 714
34	<i>· Le Flic de Belleville</i>	Noori Pictures	25/06/20	202	1 181	5	
35	<i>Visages, villages</i>	Jinjin Pictures	14/06/18	137	756	2	31 481
36	<i>Les Demoiselles de Rochefort</i>	Sycomad	22/08/19	104	645	1	2 446
37	<i>Maria by Callas</i>	Jinjin Pictures	11/07/19	56	256	1	28 104
38	<i>Une chambre en ville</i>	Sycomad	22/08/19	40	195	1	742
39	<i>Varda par Agnès</i>	Alto Media	30/05/19	36	215	1	4 535
40	<i>Lola et ses frères</i>	Sycomad	12/12/19	3	15	1	954
41	<i>Mal de pierres</i>	Sookie Pictures	19/12/19	1	4	1	25
42	<i>Madame B., histoire d'une Nord-Coréenne</i>	-	15/11/18	1	6	1	1 732
	Total	402 298	2 423 244	-	-	-	

LANGUE ÉTRANGÈRE

Rg	Titre	Distributeur	Sortie	Entrées 2020	Recettes (€)	Copies entrées**	Cumul entrées**
1	<i>· Léon (ressortie)</i>	Joycontents Group	11/06/20	12 403	55 960	130	662 393
2	<i>· L'Extraordinaire Voyage de Marona</i>	Challan	11/06/20	6 057	41 778	48	
	Total	18 460	97 738	-	-	-	

Total productions majoritaires 2020 **420 758** **2 520 982**

Les productions minoritaires en 2020

LANGUE FRANÇAISE

Rg	Titre	Distributeur	Sortie	Entrées 2020	Recettes (€)	Copies entrées**	Cumul entrées**
1	<i>· Le Jeune Ahmed</i>	Jinjin Pictures	30/07/20	10 178	56 573	82	
2	<i>Le Pape François - Un homme de parole</i>	BaekDu DaegAn	21/11/19	1 907	9 397	5	39 247
3	<i>Rosetta</i>	Challan	23/05/19	417	1 962	3	5 411
	Total			12 502	67 932	-	-

LANGUE ÉTRANGÈRE

Rg	Titre	Distributeur	Sortie	Entrées 2020	Recettes (€)	Copies entrées**	Cumul entrées**
1	<i>· Call Me by Your Name (ressortie)</i>	Sony	11/06/20	26 751	177 500	70	226 340
2	<i>· Cinema Paradiso (ressortie)</i>	Watcha	22/04/20	23 251	97 852	92	88 729
3	<i>· Martin Eden*</i>	Alto Media	29/10/20	15 430	107 787	60	
4	<i>Sorry We Missed You</i>	Jinjin Pictures	19/12/19	9 592	53 979	56	36 206
5	<i>· Transit*</i>	M&M International	02/07/20	5 134	31 579	42	
6	<i>· Ondine*</i>	M&M International	24/12/20	4 967	32 035	42	
7	<i>Un grand voyage vers la nuit</i>	Challan	25/07/19	179	1 098	1	6 636
8	<i>The Square</i>	Challan	02/08/18	118	419	1	17 033
9	<i>Heureux comme Lazzaro</i>	-	20/06/19	90	577	1	16 377
10	<i>Cold War</i>	Challan	07/02/19	69	20	1	27 990
11	<i>Le Traître</i>	Peter Pan Pictures	21/11/19	25	121	1	546
12	<i>La Mort de Staline</i>	M&M International	18/04/19	12	99	1	5 558
13	<i>Silvio et les autres</i>	Jinjin Pictures	07/03/19	8	30	1	8 654
	Total			85 626	503 096	-	-

Total productions minoritaires 2020 **98 128** **571 028**

Bilan des résultats des films français en 2020

	Entrées	Recettes (€)	
Total des films français en 2020	518 886	3 092 010	
Évolution 2020/2019	-34,7 %	-31,7 %	
Évolution langue française 2020/2019	-1,5 %	Évolution majoritaires 2020/2019	-27,5 %
Évolution langue étrangère 2020/2019	-77,6 %	Évolution minoritaires 2020/2019	-54,3 %